

Часто задаваемые вопросы и инструкции  
Вы найдете на сайте:  
[dortmund.de/faq-kita-portal](https://dortmund.de/faq-kita-portal)



Отсканируй  
меня

Онлайн-регистрация здесь:  
[kita-portal.dortmund.de](https://kita-portal.dortmund.de)

### STADT DORTMUND – JUGENDAMT

Bereich Inklusive Erziehung und Bildung  
für Kinder  
(АДМИНИСТРАЦИЯ г. ДОРТМУНД –  
ВЕДОМСТВО ПО ДЕЛАМ МОЛОДЕЖИ  
Отдел «Инклюзивное воспитание и  
образование для детей»)

Ostwall 64  
44135 Dortmund  
Тел. (0231) 50-1 36 66  
[kinderbetreuung@dortmund.de](mailto:kinderbetreuung@dortmund.de)



**DAS JUGENDAMT.**  
Unterstützung, die ankommt.

# KITA-PORTAL DORTMUND

(ПОРТАЛ КИТА г. ДОРТМУНД)

Удобная онлайн-регистрация!

**Издатель:** Stadt Dortmund, Jugendamt (Администрация г.  
Дортмунд, Ведомство по делам молодежи)  
**Редакция:** Dr. Annette Frenzke-Kulbach (ответственный  
редактор), Jan Schröder  
**Графика:** Dortmund-Agentur, Online-Redaktion  
**Коммуникационная концепция, набор, печать:**  
Dortmund-Agentur – 12/2022

Мы используем исключительно бумагу, сертифицированную  
по стандартам FSC/PEFC, а также не содержащие спирт  
полиграфическую химию & типографские краски на основе  
растительных масел.

Stadt Dortmund  
Jugendamt



Вы хотели бы записать Вашего ребенка в детское дошкольное учреждение (Kita) или в дневную группу к няне-воспитательнице?

На новом удобном сервисном портале Вы можете зарегистрировать Ваше заявление: **kita-portal.dortmund.de**

#### ВАШИ ПРЕИМУЩЕСТВА:

- Удобная онлайн-регистрация
- Пребывая в любом месте
- И в любое время
- Профили дошкольных учреждений (Kitas)

Если Вы уже подали заявление о приеме Вашего ребенка в одно или несколько дошкольных учреждений или же в одну из организаций, финансирующих детские дневные группы, то необходимость в онлайн-регистрации отпадает.

#### ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ ВАШЕГО РЕБЕНКА НА ПОРТАЛЕ

**kita-portal.dortmund.de**

#### ВАМ НЕОБХОДИМЫ:

- доступ к интернету
- собственный адрес электронной почты

#### ПОШАГОВАЯ ИНСТРУКЦИЯ:

- Откройте страницу **kita-portal.dortmund.de**



Отсканируй  
меня

- Создайте аккаунт пользователя.
- Укажите Ваши персональные данные.
- С помощью Kita-профилей найдите подходящее(-ие) для Вас учреждение(-ия).
- Выберите до шести дошкольных учреждений и до шести организаций, финансирующих детские дневные группы.
- Завершите создание аккаунта, следуя указаниям программы.

Просьба регулярно и внимательно проверять актуальность Ваших данных.

#### КТО ПРИНИМАЕТ РЕШЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СВОБОДНЫХ МЕСТ?

Решения о приеме детей принимают организации, финансирующие дошкольные учреждения (Kitas) и дневные группы для детей.

Предоставление мест в дошкольных учреждениях (Kitas) на ближайший детсадовский год начинается **не ранее** 8-ой календарной недели текущего года.

Предоставление мест в дневных группах у нянь-воспитательниц производится на протяжении всего года.

#### СОТРУДНИКИ КООРДИНАТОРСКОЙ СЛУЖБЫ ОХОТНО ОТВЕЯТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ:

Тел. (0231) 50-1 36 66

**kinderbetreuung@dortmund.de**